

天主教教理 @ 家里学 2022 #6

“如果你们不悔改，你们都要同样丧亡…”

(丙年四旬期第三主日)



资料摘自天主教吉隆坡总教区教理推广中心
(只供内部传用)



简介

亲爱的父母和监护人。这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨丙年四旬期第三主日的福音。

如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

几时使用这些资料

可以在参与丙年四旬期第三主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

开始祷

仁慈的天父，我们感谢祢赞美祢，今天奉祢的名，我们聚集在一起。祈求天主帮助我常做正确的事，好使我在日常生活中所言所行都能结出好果子。在这家庭聚会中，祈求天主圣神引导我们。我们这样的祈祷，是奉主耶稣基督的名。阿们。



读经省思

邀请一位成员诵读**路加福音 13: 1-9**。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

反思和回应的时刻:

1. 园丁种了树。他给它浇水，周围掘上土，加上粪，并好好地修剪它。他所做的一切都是为了他所种植的树可以长成一棵强壮、健康、硕果累累的树。天主是大园丁。描述在你身上发生过的事情，你是如何感受到天主慈爱的手一直与你同在？
2. 耶稣告诉我们天主是充满耐性和怜悯的。天主总是准备好给我们更多的时间，让我们相信我们有能力结出好果实，即使在许多荒芜的岁月之后。到目前为止，你对你为主所结的果子满意吗？你觉得你的生活中需要有什么改变，好让你能在主的葡萄园中结出更多的好果子？

对今天福音的一些思考

无花果树的比喻，说明天主是充满耐性地期待我们悔改，是因为天主的宽仁，给予我们时间去意识到悔改的急迫性并在信德和祈祷中成长。天主给了我们许多悔改和改变的机会。这是因为天主从不放弃过我们，总是相信我们会接受这一份礼物。

我们所有人的生活中都会有发生过错误和失败的时刻，即使我们尽力而为，但是我们还是会发现其中一些错误和失败仍然存在。天主知道这一切，并且看到我们为改变和更新所做的努力。重要的是要由始至终的尝试改变我们的方式。

在四旬期，耶稣召唤我们回到祂身边，这样我们才能成为天主真正的儿女，变得更像祂。这样，我们就可以在我们的生活和其他人的生活中结出天主希望我们从我们身上结出的好果子。

后续活动

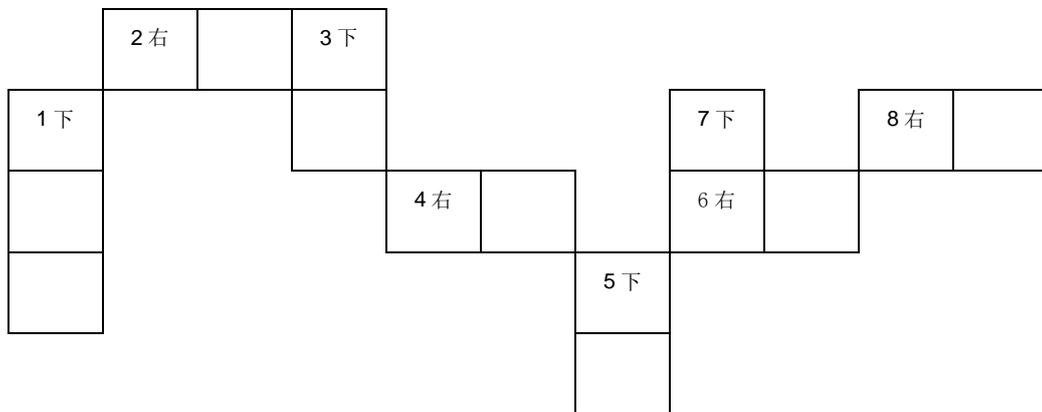
以下是一些儿童活动，关于这主日的福音章节。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

活动 #1: 解决难题

过着充实的生活

园丁回答说：主人，再容它这一年罢！待我在它周围掘土，加上粪；将来若结果子便算了；不然的话，你就把它砍了。路加福音 13：8-9

请参阅路加福音 13：1-9



向右

2. 植物名。桑科。落叶灌木或小乔木。叶大而粗糙，花单性，淡红色，隐于花托内。出现在圣经中的植物。
4. 一种修辞方式，即打比方，用某些有类似特点的事物来比拟想要说的某一事物。
6. 地球表面的一层疏松的物质，由各种颗粒状矿物质、有机物质、水分、空气、微生物等组成，能生长植物。
8. 施加肥料以肥沃土壤。

向下

1. 葡萄生长的园地。
3. 被子植物的雌蕊经过传粉受精，由子房或花的其他部分（如花托、萼片等）参与发育而成的器官。
5. 木本植物的通称。
7. 挖地球表面的一层疏松的物质。

掘土	葡萄园	树木	比喻
无花果	施肥	土壤	果实

活动 #2: 寻找词句

加	亚	罪	肋	里	十	罗	血	比	人
债	三	喻	楼	年	八	亡	无	史	丧
亡	史	悔	塔	加	花	肋	果	罗	塔
罗	楼	三	人	丧	罪	肋	加	亚	罪
里	十	加	血	比	喻	楼	债	三	喻
年	三	里	无	八	悔	亚	亡	史	悔
加	花	肋	果	罗	液	改	丧	楼	亚
史	悔	亚	加	花	人	果	罗	十	罗
果	罗	人	改	罪	肋	加	亚	无	亡
十	罗	血	液	喻	楼	债	罪	花	肋
罗	血	比	喻	楼	债	三	史	改	朝
亡	无	花	果	亚	比	史	液	年	亚
肋	比	加	罪	喻	亡	债	悔	花	史

加里肋亚人
丧亡
罪债

血液
十八
比喻

罪人
塔楼
无花果

悔改
史罗亚
三年



活动 #3: 给图片上色



活动 #4: 无果树迷宫游戏

120

有趣的无果树迷宫游戏



活动 #5: 寻找词句

无花果的比喻

园丁回答说：主人，再容它这一年罢！待我在它周围掘土，加上粪；将来若结果子便算了；不然的话，你就把它砍了。路加福音 13：8-9

请参阅路加福音 13：1-9



木 比 告 种 肥 人 用 花 三 施 岁 废 地 土 荒 喻
年 诉 树 留 利 找 独 到 萄 植 寻 掘 葡 单 园 实
月 下 砍 类 地 掉 比 月 寻 岁 废 肥 人 类 利 施
砍 找 独 掉 留 植 木 园 种 单 独 喻 荒 无 掘 年
树 留 利 找 独 到 萄 植 寻 木 比 告 种 废 用 花
废 果 土 荒 喻 葡 寻 岁 废 告 诉 树 留 找 利 到
掘 实 单 园 月 肥 人 用 花 三 施 岁 废 掉 比 葡
土 人 实 利 施 利 找 到 到 萄 植 寻 施 植 木 砍
喻 荒 无 掘 年 地 单 园 喻 告 种 月 肥 到 萄 植
告 种 地 花 花 树 木 比 告 寻 留 利 掉 土 寻 岁
树 留 找 独 果 葡 年 诉 树 找 独 掉 留 植 木 砍
砍 类 下 比 葡 掘 三 施 岁 留 利 找 独 比 萄 植
独 掉 植 木 砍 单 萄 植 寻 月 土 荒 喻 葡 寻 岁

岁月
砍掉
种植
施肥

三年
找到
利用
掘土

寻找
葡萄园
土地
比喻

留下
人类
单独
树木

果实
告诉
无花果
荒废

活动 #6: 解读英文单词

The Parable of the Fig Tree

"'Sir,' the man replied, 'leave it alone for one more year, and I'll dig around it and fertilize it. If it bears fruit next year, fine! If not, then cut it down.'" Luke 13:8-9 (NIV)



Each number represents a letter of the alphabet. Substitute the correct letter for the numbers to reveal the coded words.

每一个号码代表一个英文字母。根据号码找出每个字母，并连起来成为英文单词。

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
G	N	V	M	A	B	U	I	W	O	E	Z	J	R	K	T	Y	P	L	H	D	Q	X	S	F	C

- 25-11-14-16-8-19-8-12-11 _____
- 3-8-2-11-17-5-14-21 _____
- 25-14-7-8-16 _____
- 24-10-8-19 _____
- 18-19-5-2-16-11-21 _____
- 18-5-14-5-6-19-11 _____
- 16-14-11-11 _____
- 25-8-1 _____

PARABLE	TREE	VINEYARD	FRUIT
PLANTED	FIG	FERTILIZE	SOIL

活动 #7A: 找出正确的答案

无花果的比喻

园丁回答说：主人，再容它这一年罢！待我在它周围掘土，加上粪；将来若果子便算了；不然的话，你就把它砍了。路加福音 13：8-9

请参阅路加福音 13：1-9

找出正确的答案：

1. 一种修辞方式, 即打比方, 用某些有类似特点的事物来比拟想要说的某一事物。

- A. 无花果 B. 树木 C. 施肥 D. 比喻

2. 植物名。桑科。落叶灌木或小乔木。叶大而粗糙，花单性，淡红色，隐于花托内。出现在圣经中的植物。

- A. 葡萄园 B. 比喻 C. 无花果 D. 果实

3. 木本植物的通称。

- A. 比喻 B. 果实 C. 树木 D. 土壤

4. 被子植物的雌蕊经过传粉受精，由子房或花的其他部分（如花托、萼片等）参与发育而成的器官。

- A. 果实 B. 土壤 C. 无花果 D. 树木

5. 葡萄生长的园地。

- A. 葡萄园 B. 掘土 C. 树木 D. 果实

6. 地球表面的一层疏松的物质，由各种颗粒状矿物质、有机物质、水分、空气、微生物等组成，能生长植物。

- A. 掘土 B. 土壤 C. 无花果 D. 葡萄园

7. 施加肥料以肥沃土壤。

- A. 果实 B. 施肥 C. 无花果 D. 土壤

8. 挖地球表面的一层疏松的物质。

- A. 树木 B. 掘土 C. 无花果 D. 比喻

The Parable of the Fig Tree

" 'Sir,' the man replied, 'leave it alone for one more year, and I'll dig around it and fertilize it. If it bears fruit next year, fine! If not, then cut it down.' "

Luke 13:8-9 (NIV)



Choose the word that best matches the definition.

- ___ 1. A simple story teaching a moral or religious lesson.
A. fig B. parable C. tree D. fertilize
- ___ 2. The sweet, pear-shaped, fruit of a plant found in Bible lands.
A. vineyard B. parable C. fig D. fruit
- ___ 3. A large plant with a trunk, limbs, branches, and leaves.
A. parable B. fruit C. tree D. soil
- ___ 4. The usually sweet-tasting part of a tree which can be eaten.
A. fruit B. soil C. tree D. fig
- ___ 5. An area of ground planted with vines and fruit trees.
A. vineyard B. dig C. fruit D. tree
- ___ 6. The top layer of the earth's surface favorable to plant growth.
A. dig B. soil C. fig D. vineyard
- ___ 7. To spread a something on land or plants to help plants grow.
A. fruit B. fertilize C. soil D. fig
- ___ 8. To break up and move dirt using a shovel.
A. tree B. parable C. dig D. vineyard

活动 #8: 输入正确的英文单词

根据英文字母的形状，填写正确的英文字母在空格中形成英文单词。

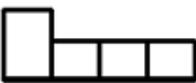
The Parable of the Fig Tree

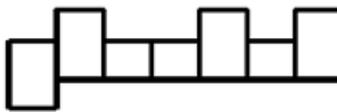
" 'Sir,' the man replied, 'leave it alone for one more year, and I'll dig around it and fertilize it. If it bears fruit next year, fine! If not, then cut it down.' "

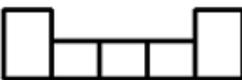
Luke 13:8-9 (NIV)

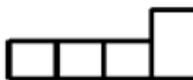
Enter the correct words in the boxes based on the shape of the letters.

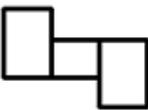


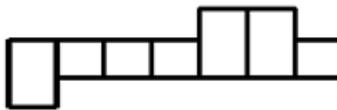
1. 

5. 

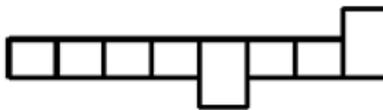
2. 

6. 

3. 

7. 

4. 

8. 

parable	tree	vineyard	soil
fig	planted	fruit	fertilize

活动 #9A: 填充题

无花果的比喻

从字库中找出正确的词句，然后填写在空格，完成福音章节段落

耶稣讲故事（比喻）

耶稣讲了这个_____说：「有一个人曾将一棵_____树，栽在自己的内。他来在树上找_____，但没有找到，便对园丁说：你看，我_____来在这棵无花果_____找果子，但没有找到，你它罢，为什么让它荒废_____？园丁回答说：主人，再容它这_____罢！待我在它周围_____，加_____；将来若结果子便算了；不然的话，你就把它_____。」

请参阅路加福音 13：6-9

字库：

砍掉	上粪	比喻	树上
掘土	无花果	土地	葡萄园
砍了	果子	三年	一年

活动 #9B: 填充题 (英文版)

The Parable of the Fig Tree

Complete the paragraph by filling in the blanks with the correct words from the word bank at the bottom of the story.



Jesus Tells a Story

Then he told this _____: "A man had a _____ tree, planted in his _____, and he went to look for _____ on it, but did not find any. So he said to the man who took care of the vineyard, 'For _____ years now I've been coming to look for fruit on this fig _____ and haven't found any. _____ it down! Why should it use up the _____?'

" 'Sir,' the man replied, 'leave it alone for one more _____, and I'll _____ around it and _____ it. If it bears fruit next year, fine! If not, then cut it _____.'

Luke 13:6-9 (NIV)

cut	fertilize	parable	tree
dig	fig	soil	vineyard
down	fruit	three	year

活动 #10: 工艺美术活动

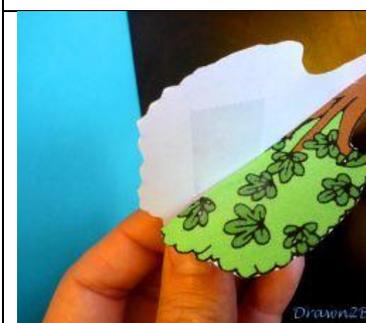
组装无花果树非常简单！



首先用卡片纸，打印出下一页的可打印的图表。
给它上色并剪出来。



在黑色实线上剪下，然后将两块滑到一起（一个从顶部，
一个从底部）。



使用胶带将两块的背面固定成 90 度角。



太棒了！你有一棵独立的无花果树了。

Parable of the Fig Tree

